



LÓPEZ POZA, Sagrario, *Divisas o empresas de los Austrias. Expresiones simbólicas de representación personal*, A Coruña, SIELAE, 2023, ISBN: 978-84-09-55956-5, 400 pp.

José Julio García Arranz
Universidad de Extremadura (España)
ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-7052-8754>
turko@unex.es

Desde hace algún tiempo, se viene observando en diversos ámbitos académicos –en especial la literatura, la historia y la historia del arte– un creciente interés hacia una particular manifestación cultural emanada de los círculos cortesanos de los últimos siglos medievales y la temprana Edad Moderna: hablamos de las divisas o empresas, formulaciones híbridas compuestas mediante la combinación de una imagen y una breve sentencia, que se enmarcan dentro de un fenómeno más amplio que, de modo genérico, es conocido hoy como Emblemática. Tal y como se explica con detalle en la introducción del libro que aquí reseñamos, tales creaciones tuvieron origen en el segundo cuarto del siglo XIV, cuando los reyes y nobles, cansados de una heráldica familiar excesivamente reglamentada y rígida en su configuración –y demasiado limitada a la hora de traducir sus “aspiraciones” personales–, comenzaron a usar unas nuevas formas de expresión/representación mucho más abiertas y flexibles: las denominadas *devises* en el ámbito francófono, *imprese* en italiano y *badges* en inglés. Diseñadas habitualmente a partir de figuras de animales, plantas, accidentes geográficos, cuerpos astrales u objetos diferentes a los que ornaban sus escudos familiares, estas divisas –todavía sin texto– fueron usadas en un primer momento como señales particulares de propiedad y como signo de reconocimiento o contraseña para la clientela de los príncipes. En la segunda mitad del siglo XIV aquellos motivos visuales empiezan a acompañarse de una palabra o breve sentencia que los complementan o explican, generando así las primeras *devises* o *imprese* completas, dotadas de “cuerpo” (figura, *pictura*) y «alma» (lema, mote, letra) según la clásica analogía de los tratadistas del momento.

Inventadas de modo habitual por personas letradas del entorno de los grandes personajes, a veces por el propio príncipe, se trata de creaciones carentes en principio de normas precisas que regularan su formulación, lo que permitía a su propietario dar libre curso a su fantasía, gusto, humor o cultura. Ello explica que el empleo de estas composiciones se difundiera rápidamente durante el siglo XV, conociendo su apogeo en las décadas que marcan el tránsito hacia la centuria siguiente. Diversas personalidades y familias, ya plenamente conscientes del modo en que su ostentación favorecía en el ámbito cortesano la formalización externa de las relaciones sociales y de la actividad política, militar y festiva, llegaron a hacer un uso desmedido de las mismas. Labradas en las fachadas de los palacios, pintadas o talladas en los muebles, exhibidas en medallas, bordadas en los ropajes o broches de sombreros, grabadas en el pomo de las espadas, impresas en la vajilla, adornando los márgenes de libros manuscritos, acompañando a

los retratos de sus propietarios o divulgadas bajo el formato de estampas, estas invenciones ingeniosas proliferaron como entretenimiento intelectual refinado en las fiestas galantes.

Su función era múltiple: como detalles decorativos, como marcas de identidad o signos de posición social, o como complementos de moda usados en la etiqueta de la sociedad cortesana en fiestas (torneos, justas, paradas, mascaradas...) o en la creación de órdenes de caballería. Pero, al mismo tiempo, aquellas empresas/divisas constituyen interesantes indicios que permiten aproximarnos a la personalidad de su portador. Como indica la autora de la monografía que aquí nos ocupa, estas manifestaciones se caracterizan por su carácter individual y su función comunicativa; de ese modo, pueden llegar a expresar rasgos del temperamento de sus poseedores, nobles aspiraciones heroicas, una intención, un ideal de vida, un lamento amoroso o algún mensaje de distinto tipo que sus propietarios proyectaban sobre un público habituado, por lo demás, a descifrar este tipo de agudezas tan frecuentadas en los salones cortesanos. Durante el quinientos, su uso comenzó a ser también frecuente entre caballeros y burgueses de menor categoría social, extendiéndose incluso a los ámbitos académicos.

Como ya hemos indicado, son numerosas las publicaciones que han visto la luz en las últimas décadas en relación con estos dispositivos simbólicos pertenecientes a determinadas personalidades o colectivos. Además, han sido generadas al menos dos importantes bases de datos específicas relativas a esta cuestión: en Francia, la denominada *Devise: Emblématique et héraldique à la fin du Moyen Age*, creada por el historiador Laurent Hablot, y, en España, *Symbola. Divisas o empresas históricas*, integrada dentro de BIDISO (Biblioteca digital Siglo de Oro), cuyas responsables son las profesoras Sagrario López Poza y Nieves Pena Sueiro de la Universidade da Coruña. Precisamente, el libro que aquí reseñamos toma como punto de partida la información reunida en esta última plataforma digital, a la que se unen las investigaciones complementarias y de profundización realizadas por la profesora López Poza, que, en algunos casos, han ido viendo la luz de manera parcial en diversos artículos y textos precedentes.

La autora, catedrática de Literatura Española de la Universidade da Coruña –actualmente profesora honoraria de la misma–, especialista en literatura y cultura españolas de los siglos XVI-XVII y responsable de un importante número de artículos, monografías y ediciones en torno a la Emblemática (divisas y libros de emblemas), la erudición humanística o las relaciones de sucesos, polianteadas y enciclopedias del saber de los siglos XVI-XVIII entre otros temas de su especialidad, aborda en la presente monografía, con la solvencia que la caracteriza, un ambicioso trabajo que reúne y analiza las empresas empleadas por los miembros de la Casa de Austria, o dinastía de los Habsburgo. El libro abarca, por tanto, un largo periodo de dos siglos que se extiende desde la proclamación como rey de Felipe I, esposo de Juana I de Castilla, el 26 de noviembre de 1504, hasta la muerte sin sucesión de Carlos II en 1700, suceso detonante de la Guerra de Sucesión española. A este repertorio básico se han añadido las divisas que usaron los progenitores de los fundadores de la dinastía (María de Borgoña y Maximiliano I, en el caso de Felipe, y los Reyes Católicos, en el caso de Juana) pues, como indica la autora, ya en estos momentos tales composiciones constituyen un modelo bien desarrollado de comunicación y promoción pública personal que, sin lugar a dudas, influiría en sus descendientes. De igual modo se han tenido en cuenta las empresas de las parejas de los miembros de la casa de Austria cuando fueron reyes o reinas consortes de la Monarquía Hispánica. El libro incluye, en consecuencia, un total de 90 empresas o divisas personales asociadas a 36 individuos, 31 de los cuales estuvieron vinculados a la estirpe de la Casa de Austria y las reinas consortes.

Para la elaboración del corpus, la profesora López Poza ha recurrido a muy diversas fuentes visuales y, de manera especial, a repertorios de divisas y empresas, entre los que cabe destacar las colecciones manuscritas de Ottavio Strada, anticuario de la corte imperial que recopiló invenciones de emperadores, príncipes y duques bajo el título *Symbola romanorum imperatorum*, y del cortesano español Francisco Gómez de la Reguera –*Empresas de los reyes de Castilla*– en sus dos versiones; por otra parte, ha acudido a las compilaciones impresas del humanista flamenco Jacobus Typotius, que encargó al grabador Aegidius Sadeler las planchas en las que se reproduce la colección del Museo de Octavio Strada con otras divisas añadidas –*Symbola divina & humana pontificum, imperatorum, regum* (Praga, 1601-1603)–, o de Salomon

Neugebauer –*Selectorum symbolorum heroicorum centuria gemina* (Fráncfort, 1619)–, recursos que la autora ha analizado con un marcado sentido crítico. También debe reseñarse la consulta de Cancioneros y diversas crónicas en las que se describen sintéticamente empresas exhibidas por destacadas personalidades en determinados acontecimientos.

El volumen, tras un capítulo introductorio en el que se analizan con detalle aspectos generales acerca del fenómeno de las empresas/divisas a los que hemos aludido más arriba, despliega las monografías de los sucesivos reyes y consortes conforme a un criterio de ordenación cronológico. Cada monografía cuenta, en primer lugar, con una breve semblanza del personaje, acompañada de uno o varios retratos del mismo en diversos soportes, con el fin de «acercar al lector a las principales circunstancias vitales de cada uno, que pueden ser pertinentes para comprender (en algunas ocasiones) las razones por las que esta persona ideó (o idearon para ella) esa divisa para expresar un mensaje individual». A continuación, se lleva a cabo el análisis descriptivo, interpretativo y contextual de cada divisa en subapartados encabezados por el mote de la misma, profusamente ilustrados con numerosas imágenes, en su mayoría de excelente calidad, procedentes de distintos ámbitos y soportes. Al final del volumen, tras unas consideraciones finales, y junto a una amplia bibliografía, se añade un útil índice-tabla de los motes de las divisas o empresas referenciadas en el mismo.

Son varias las conclusiones de interés que un estudio panorámico de estas características ha permitido aportar con respecto a las contribuciones precedentes más parciales. Entre ellas, el hecho de que, en tanto en la época de María de Borgoña, Maximiliano I, los Reyes Católicos y Carlos V el uso de las empresas/divisas se encontraba en pleno auge, este fue decayendo a partir de los hijos del emperador, dando paso a invenciones en las que la participación del propietario en su creación, si es que la hubo, parece menos personal. A partir de Felipe III los monarcas propietarios las mantienen posiblemente por la necesidad de su uso en ceremonias, protocolos y sistemas de representación, resultando más difíciles de encontrar en consortes y otros miembros allegados. Finalmente, el uso de las divisas de elogio o panegíricas, variedad dentro del género destinada a homenajear a personas notables, programas funerarios, la celebración de una paz o la alabanza de un rey, no creadas por iniciativa de los homenajeados, se incrementará notablemente durante el siglo XVII.

De igual modo se han podido establecer ciertos rasgos específicos de las empresas –o “invenciones”, como aquí solían llamarse– producidas en los reinos españoles: estas se caracterizaban por portar un mote en castellano, que solía ser a veces un poemilla breve. Solía tratarse de divisas efímeras, de modo que, una vez pasado el acontecimiento, no quedaba más noticia de ellas que las notas de algún poeta o cronista describiendo brevemente la figura y apuntando el lema. Otro rasgo particular del caso hispano es el de adoptar como motivo de la *pictura* un elemento cuyo nombre comenzara por la misma inicial del nombre de la dama a la que la divisa va dirigida.

De igual modo, este trabajo ha permitido asentar una tipología de estas enseñas reales, estableciendo diversas categorías. Por ejemplo, en lo referido a su función, contamos con divisas heroicas –las que, de acuerdo con la profesora López Poza, expresan ideales de vida, intenciones elevadas o mensajes de identificación, y que, como manifestaciones más duraderas, son las predominantes entre las estudiadas en el libro– y amorosas –habitualmente utilizadas por reyes y caballeros en acontecimientos ocasionales como torneos, justas o juegos cortesanos, y que, por lo general, estaban destinadas a ser invenciones efímeras–. Por otra parte, también se han podido establecer diversas particularidades formales: así, junto a las divisas “completas”, pueden hallarse otras en las que, o bien solo se emplea una imagen, o bien se recurre únicamente al mote. Finalmente, se ha detectado también la existencia de las que podrían llamarse “divisas familiares”, que aprovechan un elemento de una empresa de un antepasado que, una vez modificado ligeramente, se adapta como propio.

En consecuencia, el libro de la profesora López Poza no sólo es una relevante aportación en lo referido al estudio de las empresas o divisas de la Edad Moderna como género; ofrece un valioso repertorio de este tipo de manifestaciones generadas en el seno de la monarquía hispana a lo largo de dos siglos que no se limita a su catalogación, descripción e interpretación: aborda su explicación y justificación en el contexto de unas determinadas circunstancias biográficas e

LÓPEZ POZA, Sagrario, *Divisas o empresas de los Austrias. Expresiones simbólicas de representación personal, A Coruña, SIELAE, 2023, ISBN: 978-84-09-55956-5, 400 pp.*

José Julio García Arranz

históricas de sus portadores, lo que posibilita, no sólo descifrar adecuadamente sus significados, sino aportar un estudio integral de los fundamentos y funciones de estas particulares manifestaciones en el ámbito de la etiqueta real de una longeva dinastía monárquica.